

DE
EN
SL
HR
HU
IT
FR
SE
NO
CZ
SK

EN 13209-1:2022 zertifiziert
EN 13209-1:2022 certified
EN 13209-1:2022 certifikatom
EN 13209-1:2022 potvrđen
EN 13209-1:2022 bevizsgált
EN 13209-1:2022 certificato
EN 13209-1:2022 certifié
EN 13209-1:2022 certifierad
EN 13209-1:2022 sertifisert
EN 13209-1:2022 certifikováno
EN 13209-1:2022 certifikovaný



Fillikid GmbH

Tiefentalweg 1, A-5303 Thalgau, Austria, info@fillikid.at

fillikid.at

DE: Bedienungsanleitung | EN: manual |

SL: Navodila za uporabo | HR: Priručnik | HU: Használati utasítás | IT:

Istruzioni per l'uso | FR: mode d'emploi | SE: bruksanvisning | NO:

bruksanvisning | CZ: návod k obsluze | SK: návod na obsluhu



Art. HB110 Rückentrage

EN: back carrier | SL: nazaj nosilec | HR: natrag prijevoznik |

HU: vissza fuvarozó | IT: carrier indietro | FR: porte arrière | SE: Bärsel | NO: Bæresele |

CZ: Nosič na záda | SK: Nosič na chrbát

Sie haben sich für ein qualitativ hochwertiges Produkt für Ihr Kind entschieden!
Dieses Produkt garantiert die Sicherheit für Ihr Kind.
Um die richtige Handhabung und Sicherheit gewährleisten zu können, lesen Sie
sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch! Bewahren Sie die Bedienungsanleitung
sorgfältig auf.

- WARNUNG** - Diese Rückentrage ist nur zum Tragen von Kindern durch Erwachsene geeignet.
- WARNUNG** - Vorsicht beim Anlegen oder Abnehmen der Rückentrage
- WARNUNG** - Verwenden Sie die Trage nicht, bis das Kind ohne Hilfe sitzen kann.
- WARNUNG** - Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt in der Rückentrage
- WARNUNG** - Die Rückentrage ist für ein maximales Gewicht des Kindes von 18 kg zugelassen. Mit dem Eigengewicht der Trage, von 2 kg, ergibt sich ein Gesamtgewicht von 20 Kilogramm.
- WARNUNG** - Befestigen Sie das Kind immer mit dem Sicherheitsgurt laut Gebrauchsinformation.
- WARNUNG** - Stellen Sie die Rückentrage niemals auf hohe Objekte (zB Tische, Stühle, etc.).
- WARNUNG** - Klappen Sie immer den Ständer auf, bevor Sie die Trage auf den Boden stellen.
- WARNUNG** - Wenn das Kind in der Rückentrage ist, soll es in einer höheren Position als der Träger des Kindes sein.
Es sollte daher immer auf Gefahren geachtet werden, wie z.B. Türrahmen, niedrige Zweige von Bäumen usw.
- WARNUNG** - Wenn das Kind in der Rückentrage ist, kann es müde werden.
Es wird empfohlen häufiger kleine Pausen einzulegen.
- WARNUNG** - Falls Ersatzteile benötigt werden sollten diese nur vom Hersteller oder Händler bezogen werden.

WARNUNG - Warten Sie das Produkt, indem Sie es nach jeder Verwendung sauber lt. Waschsymbolen waschen/putzen.



Bitte beachten Sie, dass es zu Verletzungen bei den Füßen Ihres Kindes kommen kann, wenn die Rückentrage nicht vorsichtig am Boden abgestellt wird.



Bitte achten Sie bei extremer Hitze oder Kälte darauf, dass keine Metallteile innerhalb der Reichweite des Kindes sind um Hautschäden zu vermeiden, wenn das Kind diese berührt.



Wegen der Gefahr des Erstickens Ihres Kindes bewahren Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

BEDIENUNGSANLEITUNG



ACHTUNG!

Stützständer richtig entriegeln.

DE: Zum Entriegeln ziehen Sie den Stützständer nach unten **1**. Erst dann kann dieser eingeklappt werden **2** !
!!! Ansonsten kann das Gelenk brechen !!!



2.Verwendung des Regenschutzes

Drücken Sie die beiden Befestigungsrohre des Regenschutzes in die oberen beiden Löcher der Rückentrage. Fixieren Sie diese mit Klettverschluss. Wenn Sie für mehr Luftzirkulation sorgen wollen, dann befestigen Sie die transparenten PVC-Seitenteile mittels der Klettverschlüsse an der Spitze des Regenschutzes.



3

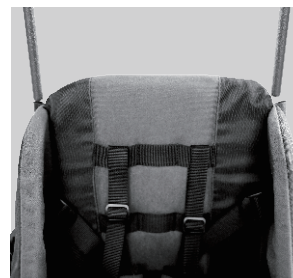
3.Verwendung des Sitzes

Die Sitzhöhe kann mit dem Band eingestellt/verstellt werden. Ziehen Sie an dem Band um den Sitz zu Lösen und wieder zu senken.



4.Verwendung der Sicherheitsgurte

Der Sicherheitsgurt kann jederzeit an die verschiedenen Größen des Kindes angepasst werden.



4

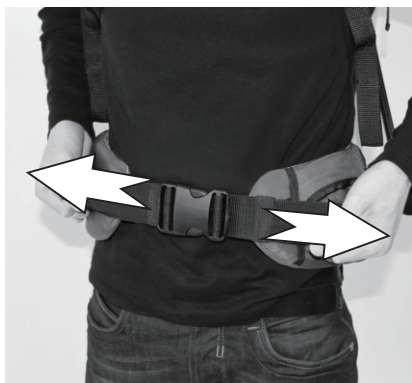
5. Die Einstellung der Breite des Kindersitzes

Die Breite des Kindersitzes ist verstellbar und kann mit den beiden Seitengurten eingestellt werden



6. Bauchgurt

Schließen Sie die Schnalle, ziehen Sie die Gurte nach links und rechts straff, bis der Bauchgurt richtig an Ihrem Körper sitzt.



7. Verwendung der Schultergurte

Ziehen Sie die oberen und die unteren Schultergurte fest, um die Schultergurte so dicht wie möglich am Körper zu haben.



8. Verwendung der Brustgurt

Schließen Sie die Schnalle, ziehen Sie den Gurt an, bis dieser möglichst nahe am Körper ist.



9. Verwendung der Steigbügel

Die Höhe der Steigbügel kann über den Gurt verstellt werden.

CONGRATULATIONS

You have chosen a high quality product for your child!

This product guarantees safety for your child.

To ensure proper handling and safety, read the operating instructions carefully!

Keep the manual in a safe place for future reference.

General safety instructions



WARNING - FOR STRANGULATION HAZARD.

WARNING - This carrier is only suitable for the carrying of children by adults.

WARNING - Care should be taken when putting on or removing the carrier

WARNING - Do not use until the child can sit unaided.

WARNING - Do not leave the child unattended in this carrier

The back carrier is for a maximum weight of the child of 18 kg approved. With the self-weight of the back carrier, from 2 kg, results in a total weight of 20 kilograms.

WARNING - Always fasten the child with the safety belt according to these directions for use.

WARNING - Never place the carrier on high surfaces (e.g. tables, chairs, changing unit, etc.)

WARNING - Always fold out the stand before placing the carrier on the ground.

WARNING - When the child is in the carrier, it could be in a position higher than the carer. Care should therefore be taken to be aware of hazards; e.g. door frames, low branches of trees etc.

WARNING - Keep in mind, that the child in the carrier can become tired and it is recommended to make frequent breaks.

WARNING - When using the carrier be aware of the following:

- your balance may be affected due to the movement of the child in the back carrier
- take care when bending or leaning forward
- The back carrier is for the use of leisure activities such as. Walks, hikes, etc. suitable,
but not for sports activities (jogging, cycling, etc);
- take great care when using or removing the back carrier

WARNING - Be aware that the child in the carrier may suffer from the effect of the weather and temperature before you do.

WARNING - Avoid serious injury from falling or sliding out. Always use child retention system.

WARNING - Additional or replacement parts should only be obtained from the manufacturer or distributor.

WARNING - As a maintenance tip, keep the carrier clean and wash it according to the following washing symbols.



Care should be taken to avoid injury to the child's feet when the carrier is on or near the floor



Please take care in extreme heat or cold that there are no metal parts within the child's reach to avoid skin damage when the child touches it.



Due to the risk of suffocation the packaging material must be kept out of the reach of children.

USERS GUIDE



CAUTION!

Unlock support stand correctly.

To unlock, pull the support stand down **1**.
Only then can it be folded in **2** !
!!! Otherwise the joint can break !!!



2. Rain cover use

Insert the rain cover tubes into the top two holes of the carrier.
Fix it with velcro attachment. To ensure ventilation fix the PVC on the top.



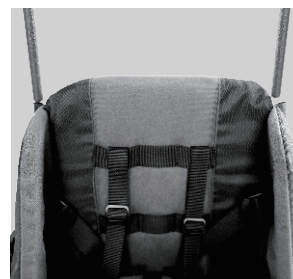
3. Using the seat

The seat height can be adjusted with the adjustment strap.
Pulling / tightening the strap, will lift up the seat and loosening the strap will lower the seat.



4. Using the safety belt

The seatbelt must be adjusted accordingly to fit your child correctly.



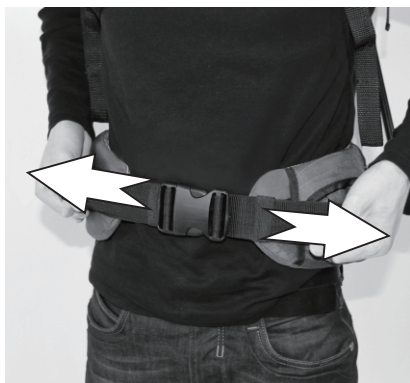
5. Adjusting the width of the child seat

The width of the child seat is adjustable and can be adjusted by the two side straps



6. Waist belt

Close the buckle, tighten the straps until it sits closely to your body.



7. Using the shoulder straps

Pull the straps on the top of your shoulders and at the bottom of your shoulder section to tighten and fit comfortably.



8. Closing the chest strap

Close the buckle at the chest and pull the straps until it sits closely on your body.



9. Using the stirrups

The height of the stirrups can be adjusted via the strap.

ČESTITAMO

Pravkar ste kupili zelo kakovosten izdelek za vašega malčka! Starši vsak dan sprejemajo odločitve z namenom, da bi svojemu otroku zagotovili res najboljše. Včasih je to preprosto, spet drugič je potreben tehten premislek. Danes ste to zagotovili z nahrbtnikom! Izdelek zagotavlja kakovost in varnost za vašega malčka! Pri tem pa ne pozabite tudi na prednosti, ki jih nahrbtnik nudi tudi vam.

Splošni varnostni napotki



OPOZORILO - NEVARNOST PADCA ALI ZADUŠITVE.

- OPOZORILO** - Malčke lahko v nahrbtniku prenašajo le odrasli.
- OPOZORILO** - Bodite previdni pri nameščanju ali odlaganju nahrbtnika.
- OPOZORILO** - Nahrbtnika ne uporabljajte, dokler vaš malček ne zna sedeti sam, brez pomoči.
- OPOZORILO** - Malčka v nahrbtniku nikoli ne puščajte brez nadzora.
- OPOZORILO** - Nosilec hrbta je za maksimalno težo otroka 18 kg. Z lastno težo hrbtnega nosilca, od 2 kg, doseže skupno težo 20 kilogramov.
- OPOZORILO** - Malčka vedno pripnite z varnostnim pasom v skladu z navodili.
- OPOZORILO** - Nahrtnika nikoli ne postavljate na visoke površine (npr. na mize, stole, previjalne mize itd.)
- OPOZORILO** - Preden nahrtnik postavite na tla, vedno raztegnite stojalo.
- OPOZORILO** Ko je malček v nahrtniku, je lahko v višjem položaju kot oseba, ki ga prenaša. Zato vedno pazite na nevarnosti kot so podboji vrat, nizke drevesne veje itd.
- OPOZORILO** - Rezervne dele dobite pri proizvajalcu ali trgovcu.
- OPOZORILO** - Otrok lahko postane utrujen v nazaj nosilec. Zato priporočamo pogoste odmore.

OPOZORILO Oseba, ki uporablja nahrtnik, mora biti pozorna na naslednje:

- Gibanje malčka v nahrtniku lahko negativno vpliva na ravnotežje osebe, ki prenaša nahrtnik;
- Oseba, ki prenaša nahrtnik, mora biti zelo previdna pri upogibanju ali nagibanju naprej;
- Nahrtnik je primeren za uporabo pri rekreacijskih dejavnostih kot so sprehodi, izleti, ni pa primeren za športne aktivnosti (tek, kolesarjenje itd.);
- Bodite zelo previdni pri nameščanju in odlaganju nahrtnika.

OPOZORILO - Ne pozabite, da malček v nahrtniku hitreje občuti vremenska in temperaturna nihanja kot vi (ekstremna vročina, dež itd.).

OPOZORILO - Izogibajte se hudih telesnih poškodb zaradi padca ali zdrsa malčka iz nahrtnika. Vedno uporabite sistem varnostnih pasov!

OPOZORILO - Očistite izdelek glede na naslednje simbole za pranje.



Pazite, da ne pride do poškodb malčkovih nogic, če nahrtnika ne položite previdno na tla ali če ga držite preblizu tal.



Pri ekstremni vročini ali mrazu pazite, da v malčkovem dosegu ni nobenih kovinskih delov, da se izognete poškodbam kože, če se malček dotakne teh delov.



Zaradi nevarnosti zadužitve hranite embalažo izven dosega otrok.

NAVODILA ZA UPORABO



POZOR!

Odklenite stojalo pravilno.

Če želite odkleniti, podporno stojalo potegnite navzdol. **1**. Šele nato ga je mogoče zložiti **2** !

!!! V nasprotnem primeru se sklep lahko zlomi !!!



2.Uporaba dežne prevleke

Cevi dežne prevleke vstavite v zgornji odprtini na nahrbtniku. Prevleko fiksirajte z ježki. Za boljše kroženje zraka prozorni PVC stranici s pomočjo ježkov pritrdite na vrh dežne prevleke.



3

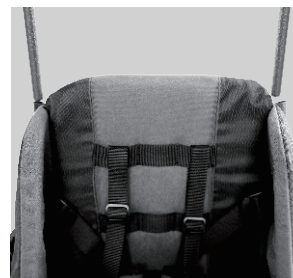
3.Uporaba sedeža

Višino sedeža lahko prilagajate z regulirnim pasom. Z zategnitvijo pasu sedež dvignete, z rahljanjem pa znižate.



4.Uporaba varnostnega pasu

Varnostni pas lahko kadarkoli prilagodite različnim velikostim otrok.



4

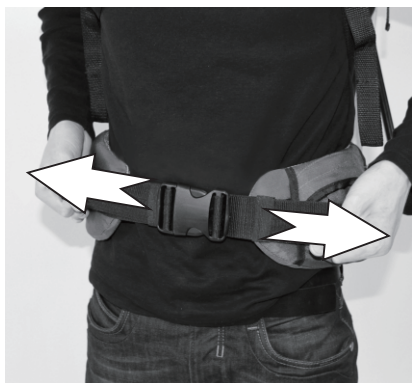
5. Prilagoditev širine otroškega sedeža

Širino otroškega sedeža lahko prilagajate s pomočjo obeh stranskih pasov



6. Trebušni pas

Zapnite zaponko in zategnite pasova v levo in desno, dokler se tesno ne prilagata vašemu telesu.



7. Uporaba ramenskih pasov

Potegnite zgornja in spodnja dela ramenskih pasov, da ju zategnete in da se tesno prilagata telesu.



8. Uporaba prsnega pasu

Zapnite zaponko in zategnite pas, da se tesno prilaga telesu.



9. Uporaba stremen

Višino stremen lahko nastavite s pomočjo traku.

ČESTITAMO

Upravo ste kupili visokokvalitetan proizvod za svoje dijete! Svakoga dana roditelji donose odluke kako bi osigurali sve najbolje za svoje dijete.

Ponekad je lako, a nekada je potrebno ozbiljno razmisliti.

S ovom nosiljkom možete biti sigurni da ste dobro odlučili! Ovaj proizvod jamči kvalitetu i sigurnost za vaše dijete! Ne treba zaboraviti i na koristi za vas prilikom korištenja.

Opće sigurnosne upute



UPOZORENJE - OPASNOST OD PADA ILI DAVLJENJA.

UPOZORENJE - Ova nosiljka može se koristiti samo za nošenje djece od strane odraslih.

UPOZORENJE - Potrebno je biti oprezan prilikom stavljanja ili skidanja nosiljke.

UPOZORENJE - Ne koristiti ovaj proizvod dok dijete nije u stanju samostalno sjediti.

UPOZORENJE - Ne ostavljajte dijete bez nadzora u ovoj nosiljki.

UPOZORENJE - Stražnji nosač je za maksimalnu težinu djeteta 18 kg odobreno. Sa vlastitom težinom stražnjeg nosača, od 2 kg, daje ukupnu težinu od 20 kilograma.

UPOZORENJE - Uvijek vežite dijete sigurnosnim pojasom u skladu s ovim uputama za uporabu.

UPOZORENJE - Nikada ne stavljajte nosiljku na visoke površine (npr. stolovi, stolice, stolić za previjanje, itd.).

UPOZORENJE - Uvijek otvorite podupirač prije stavljanja nosiljke na tlo.

UPOZORENJE - Kada se dijete nalazi u nosiljci moglo bi biti na višem položaju od osobe koja ga nosi. Stoga je potrebno vrlo paziti na moguće opasnosti; npr. dovratnici, niske grane drveća i sl.

UPOZORENJE - A pótalkatrészeket csak a gyártó vagy a forgalmazó kérheti.

UPOZORENJE - A gyermek elfáradhat a hátizsákban. Ezért gyakori kis szüneteket javasolunk.

UPOZORENJE Osoba koja nosi dijete u nosiljci mora biti svjesna sljedećeg:

- ravnoteža osobe koja nosi dijete može biti znatno narušena zbog težine i kretanja djeteta;
- osoba koja nosi dijete mora vrlo paziti kad se savija ili naginje prema naprijed;
- nosiljka je namijenjena korištenju za aktivnosti u slobodno vrijeme, ali ne i za sportske aktivnosti;
- treba paziti prilikom stavljanja ili skidanja nosiljke.

UPOZORENJE - Budite svjesni da dijete u nosiljci prije vas može osjetiti posljedice vremena ili temperature.

UPOZORENJE - Pazite da ne dođe do teških ozljeda kao posljedica ispadanja i isklizavanja iz nosiljke. Uvijek koristite sustav za vezivanje djeteta.

UPOZORENJE - Tisztítsa meg a terméket mosó szimbólumok szerint.



Treba paziti da se izbjegnu ozljede djetetovih stopala kada je nosiljka na podu ili blizu poda.



U uvjetima ekstremne vrućine ili hladnoće pripazite da nema metalnih dijelova u doseg djeteta kako bi se izbjegla oštećenja kože kada ih dijete dotakne.



Ambalaža mora biti izvan dohvata djece zbog opasnosti od gušenja.

UPUTE ZA KORIŠTENJE



2.Korištenje pokrova za kišu

Umetnite cijev pokrova za kišu u dvije gornje rupe na nosaču.
Učvrstite ga čičkom. Za osjećaj prozračnosti, pričvrstite transparentan PVC na vrh.



3

3.Korištenje sjedala

Visina sjedala može se podesiti pomoću remena za podešavanje.
Zatezanjem će se podići sjedalo, a otpuštanjem će se spustiti.



4.Uporaba sigurnosnog pojasa

Sigurnosni pojas se može podesiti ovisno o veličini djeteta.



4

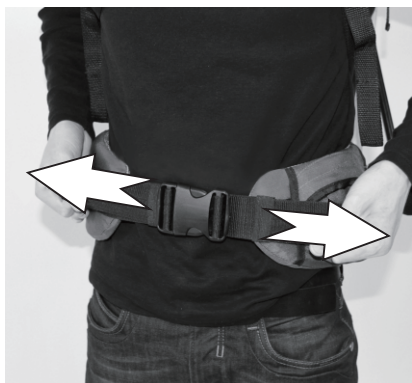
5.Širina dječjeg sjedala

Širina sjedala je podesiva i može se podesiti pomoću dvije bočna trake.



6.Opasač

Zakopčajte kopču, zategnite remenje dok ne bude uz tijelo.



5

7.Korištenje naramenica

Povucite gornji i donji dio naramenice kako biste je pričvrstili uz tijelo.



8.Korištenje kopče na prsima

Zakopčajte kopču, zategnite trake sve dok ne budu u blizini tijela.



9. Pomoću uzengija

Visina uzengija može se podesiti pomoću remena.

6

Köszönjük, hogy termékünket választotta!

Ezzel a hordozóval egy kiváló minőségű terméket választott gyermekének. Az garatálja gyermeke biztonságát. A megfelelő kezelés és biztonság garatálása érdekében kérjük, figyelmesen olvassa át a használati utasítást!

Általános biztonsági utasítások



FIGYELEM – LEESÉS VAGY FULLADÁS ÁLTALI VESZÉLY

- FIGYELEM** - Ezt a háti hordozót csak felnőttek használhatják gyermekek hordozására.
- FIGYELEM** - Legyen óvatos a háti hordozó felhelyezésekor vagy leszerelésekor.
- FIGYELEM** - Ne használja a hordozót, míg gyermeke nem képes önállóan ülni.
- FIGYELEM** - Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül a háti hordozóban.
- FIGYELEM** - A hátsó fuvarozó maximális súlya a gyermeknek 18 kg jóváhagyott. A hátsó fuvarozó saját súlyával 2 kg, össztömeg 20 kg.;
- FIGYELEM** - Gyermekeit mindig a használati útmutató szerint rögzítse a biztonsági övvel.
- FIGYELEM** - A háti hordozót soha ne helyezze magas tárgyakra (pl. asztalra, székre stb.).
- FIGYELEM** - Mielőtt a hordozót a padlóra helyezné, mindig hajtsa fel a támasztólábat.
- FIGYELEM** Mikor gyermeke a háti hordozóban van, annak magasabb pozícióban kell lennie, mint a hordozót viselő személy. Ezért mindig ügyeljen az olyan veszélyekre, mint pl. ajtókeretek, alacsonyan lógó faágak stb.
- FIGYELEM** - A gyermek elfáradhat a hátizsákban. Ezért gyakori rövid szünetek ajánlottak.
- FIGYELEM** - Javasoljuk, hogy csak alkatrészeket vásároljon a kereskedőtől vagy a gyártótól.

FIGYELEM A háti hordozó viselésekor az azt viselő személynek a következőkre kell ügyelnie:

- A hordozót viselő személy egyensúlyát a háti hordozóban levő gyermek mozgása negatívan befolyásolhatja
- A hordozót viselő személynek mindig nagyon óvatosan kell előre- vagy hátrahajolnia
- A háti hordozó alkalmas szabadidős tevékenységekhez, pl. sétához, túrázáshoz stb., viszont nem alkalmas sporttevékenységekhez (kocogás, kerékpározás stb.)
- A háti hordozó felhelyezésekor vagy leszerelésekor a legnagyobb odafigyelés szükséges.

FIGYELEM - Legyen tudatában annak, hogy a háti hordozóban levő gyermek hamarabb érezni fogja az időjárási változásokat (extrém hőség, eső stb.), mint Ön.

FIGYELEM - Gondoskodjon a gyermek kieséséből vagy kicsúszásából eredő súlyos balesetek megelőzéséről. Mindig használja a biztonsági övet!

FIGYELEM - A terméket az alábbiak szerint kell mosni.



Kérjük, vegye figyelembe, hogy ha nem a kellő elővigyázatossággal helyezi a talajra a hordozót, gyermekének lába sérülést szenvedhet.



Extrém hőség vagy hideg esetén ügyeljen rá, hogy ne legyenek fém alkatrészek a gyermek közelében, mivel azok érintése a bőr sérülését okozhatja.



A fulladásveszély miatt a hordozó csomagolását tartsa elzárva gyermeke elől.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



2.Az esővédő használata

Az esővédő mindkét rögzítőcsövét nyomja be a háti hordozó két felső furatába. Rögzítse azokat a tépőzár segítségével. Ha jobb levegő-cirkulációt szeretne biztosítani, akkor az átlátszó PVC-oldalelemeket a tépőzárakkal az esővédő csúcsán rögzítse.



3

3.Az ülés használata

Az ülés magassága a szalag segítségével állítható be. A szalag meghúzásával kioldhatja az ülést, majd újra lejjebb engedheti.



4.A biztonsági övek használata

A biztonsági öv mindig a gyermek méretéhez igazítható.



4

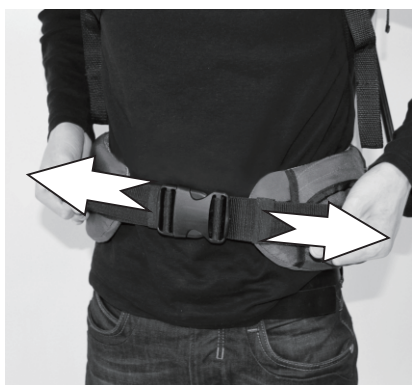
5.A gyermekülés szélességének beállítása

A gyermekülés szélessége beállítható, mégpedig a két oldalsó öv segítségével.



6.Hasi öv

Zárja be a csatot, az övet balra és jobbra feszítse meg, míg a hasi öv nem fekszik megfelelően a testén.



7.A vállhevederek használata

Húzza szorosra a felső és alsó vállhevedereket, hogy azok lehetőleg minél szorosabban a testéhez feszüljenek.



8.A mellkasi heveder használata

Zárja be a csatot, húzza meg a hevedert, míg az nem lesz egészen a teste közelében.



9. A kengyel használata

A kengyel magassága a heveder segítségével állítható.

Grazie per aver scelto questo prodotto!

Hai scelto un prodotto di alta qualità per il tuo bambino!
Questo prodotto garantisce sicurezza per il tuo bambino.
Per garantire una corretta gestione e sicurezza, leggi
Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso!

Istruzioni generali di sicurezza



ATTENZIONE – GEFAHR DURCH FALLEN ODER STRANGULATION

- ATTENZIONE** - Questo zaino è adatto solo per il trasporto di bambini da parte di adulti.
- ATTENZIONE** - Fare attenzione quando si indossa o si toglie il back-carrier
- ATTENZIONE** - Non utilizzare lo zaino fino a quando il bambino non può sedersi senza aiuto.
- ATTENZIONE** - Non lasciare il bambino incustodito nel corriere posteriore
- ATTENZIONE** Il corriere posteriore è per un peso massimo del bambino di Approvato 18 kg. Con il peso proprio del vettore posteriore, da 2 kg, ha un peso totale di 20 chilogrammi.
- ATTENZIONE** - Assicurare sempre il bambino con la cintura di sicurezza secondo il volantino.
- ATTENZIONE** - Non posizionare mai lo zaino su oggetti alti (ad es. Tavoli, sedie, ecc.).
- ATTENZIONE** - Aprire sempre il supporto prima di posizionare la barella a terra.
- ATTENZIONE** - Quando il bambino si trova nel trasportatore posteriore, dovrebbe trovarsi in una posizione più alta rispetto a quella del bambino. È quindi sempre importante essere consapevoli dei rischi, come ad esempio Telai di porte, rami bassi di alberi, ecc.
- ATTENZIONE** - Quando il bambino è nel vettore posteriore, può stancarsi. Si consiglia di fare pause frequenti.
- ATTENZIONE** - Se sono necessarie parti di ricambio, queste devono essere acquistate solo dal produttore o dal rivenditore.

ATTENZIONE Quando si utilizza il portante posteriore, chi lo indossa deve utilizzare quanto segue:

- il bilanciamento del portatore del portatore di riserva può cambiare in senso negativo a causa del movimento del bambino nella portante posteriore
 - il portatore dello zaino deve stare molto attento quando si protende in avanti o si appoggia all'indietro
 - lo zaino è per l'uso di attività ricreative come. Passeggiate, escursioni, ecc. Adatti, ma non per attività sportive (jogging, ciclismo, ecc.);
 - Il marsupio posteriore deve essere indossato o rimosso con molta attenzione durante la vestizione o la rimozione.
- ATTENZIONE** - Tieni presente che il bambino nello zaino sentirà gli effetti del tempo e delle variazioni di temperatura prima di te (calore estremo, pioggia, ecc.).

ATTENZIONE - Evitare gravi lesioni da cadute o scivolamenti del bambino. Usa sempre le cinture di sicurezza!

ATTENZIONE - Mantenere il prodotto lavando / pulendolo con cura dopo ogni uso in base ai simboli di lavaggio.



Si prega di notare che ci sono ferite ai piedi del tuo bambino può venire se lo zaino non è posizionato con attenzione sul terreno.



Si prega di fare attenzione in caso di caldo o freddo estremo che no Le parti metalliche alla portata del bambino sono soggette a danni alla pelle Evitare quando il bambino li tocca.



A causa del rischio di soffocamento, salva il tuo bambino Tenere l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

ISTRUZIONI PER L'USO



2. Uso della copertura per la pioggia

Premere i due tubi di raccolta dell'acqua piovana in i due fori superiori della portante posteriore. Risolvi questo problema con Velcro. Se vuoi fornire più circolazione dell'aria, allora fissare i pannelli laterali in PVC trasparente utilizzando il Chiusure in velcro nella parte superiore della copertura antipioggia.



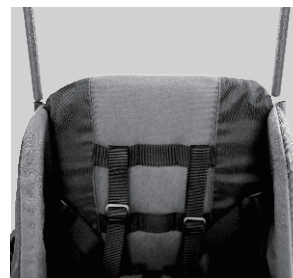
3. Uso del sedile

L'altezza del sedile può essere regolata / regolata con la cinghia. Tirare la cinghia per rilasciare il sedile e abbassarlo di nuovo.



4. Uso delle cinture di sicurezza

La cintura di sicurezza può essere regolata in base alle diverse dimensioni del bambino in qualsiasi momento essere adattato.



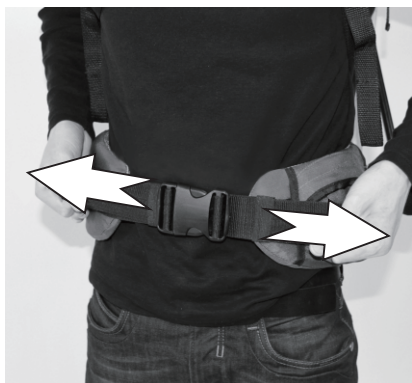
5. La regolazione della larghezza del seggiolino

La larghezza del seggiolino è regolabile e può essere con i due
Le cinghie laterali sono regolate



6. Cintura in vita

Chiudere la fibbia, tirare le cinghie a sinistra e a destra
Teso fino a quando la cintura addominale si trova correttamente sul tuo corpo.



7. Usando gli spallacci

Stringere gli spallacci superiore e inferiore per stringere
Avere gli spallacci il più vicino possibile al corpo.



8. Uso della fascia toracica

Chiudere la fibbia, stringere la cinghia fino a questo
il più vicino possibile al corpo.



9. Uso delle staffe

L'altezza delle staffe può essere regolata tramite la cinghia.

Merci d'avoir choisi ce produit !

Vous avez choisi un produit de haute qualité pour votre enfant !

Ce produit garantit la sécurité de votre enfant.

Pour garantir une manipulation et une sécurité adéquates, veuillez lire attentivement le mode d'emploi.

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi !

Instructions générales de sécurité



SÉCURITÉ - RISQUE DE CHUTE OU D'ÉTRANGLEMENT

AVIS - DANGER DE CHUTE OU D'ÉTRANGLEMENT

AVERTISSEMENT - Ce porte-bébé dorsal est uniquement destiné au portage d'enfants par des adultes.

AVERTISSEMENT - Soyez prudent lors de la mise en place ou du retrait du porte-bébé dorsal.

AVERTISSEMENT - N'utilisez pas le porte-bébé tant que l'enfant ne peut pas s'asseoir sans aide.

AVERTISSEMENT - Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans le porte-bébé dorsal.

AVERTISSEMENT - Le porte-bébé dorsal est homologué pour un poids maximal de l'enfant de 18 kg. Avec le poids propre du porte-bébé de 2 kg, le poids total est de 20 kilogrammes.

AVERTISSEMENT - Attachez toujours l'enfant avec la ceinture de sécurité conformément aux instructions d'utilisation.

AVERTISSEMENT - Ne placez jamais le porte-bébé dorsal sur des objets élevés (par exemple, tables, chaises, etc.).

AVERTISSEMENT - Dépliez toujours le support avant de poser le porte-bébé dorsal sur le sol.

AVERTISSEMENT - Lorsque l'enfant est dans le porte-bébé dorsal, il doit être en position plus élevée que le porteur de l'enfant. Il convient donc de toujours faire attention aux dangers tels que les encadrements de portes, les branches basses d'arbres, etc.

AVERTISSEMENT - Lorsque l'enfant est dans le porte-bébé dorsal, il peut se fatiguer. Il est recommandé de faire des pauses fréquentes.

AVERTISSEMENT - Si des pièces de rechange sont nécessaires, elles doivent être fournies uniquement par le fabricant ou le revendeur.

AVERTISSEMENT - Lors de l'utilisation du porte-bébé dorsal, le porteur du porte-bébé doit prendre en compte les points suivants :

- l'équilibre du porteur du porte-bébé peut être défavorablement affecté par les mouvements de l'enfant dans le porte-bébé dorsal

- le porteur du porte-bébé dorsal doit être très prudent lorsqu'il se penche en avant ou en arrière

- le porte-bébé dorsal est destiné à des activités de loisirs telles que les promenades, les randonnées, etc., mais pas à des activités sportives (jogging, vélo, etc.) ;

- le porte-bébé dorsal doit être mis en place ou retiré avec beaucoup de soin.

12

AVERTISSEMENT - Soyez conscient que l'enfant dans le porte-bébé dorsal ressentira les effets des variations climatiques et de température plus tôt que vous (chaleur extrême, pluie, etc.).

AVERTISSEMENT - Évitez les blessures graves causées par la chute ou le glissement de l'enfant. Utilisez toujours les ceintures de sécurité !

AVERTISSEMENT - Entretenez le produit en le lavant/nettoyant après chaque utilisation conformément aux symboles d'entretien.



Veuillez noter que des blessures aux pieds de votre enfant peuvent survenir si le sac à dos n'est pas positionné avec précaution sur le sol.



Veuillez faire attention en cas de chaleur ou de froid extrême car les parties métalliques à la portée de l'enfant peuvent causer des dommages à la peau s'il les touche.



En raison du risque d'étouffement, gardez votre enfant en sécurité. Maintenez l'emballage hors de sa portée.

MODE D'EMPLOI



Utilisation de la housse de pluie

Insérez les deux tubes de collecte d'eau de pluie dans les deux trous supérieurs du support arrière. Résolvez ce problème avec Velcro. Si vous souhaitez assurer une meilleure circulation de l'air, alors fixez les panneaux latéraux en PVC transparent à l'aide du Fermetures en velcro sur le dessus de la housse de pluie.



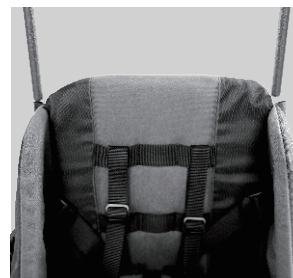
3. Utilisation du siège

La hauteur du siège peut être ajustée/ajustée avec la sangle. Tirez sur la sangle pour libérer le siège et abaissez-le à nouveau.



4. Utilisation des ceintures de sécurité

La ceinture de sécurité peut être ajustée à tout moment en fonction des différentes tailles de l'enfant être adapté.



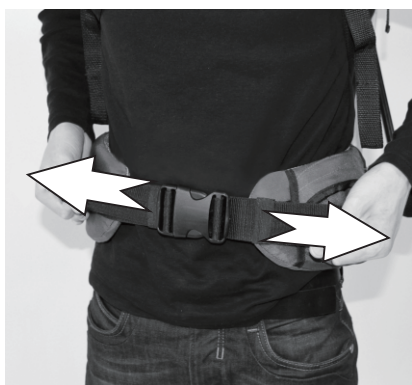
5. Ajustement de la largeur du siège

La largeur de l'assise est réglable et peut s'adapter aux deux
Les bretelles latérales sont ajustées



6. Ceinture à la taille

Refermez la boucle, tirez les sangles à gauche et à droite
Serrez jusqu'à ce que la ceinture abdominale repose correctement sur votre corps.



7. Utiliser les bretelles

Serrez les bretelles supérieure et inférieure pour serrer
Placez les bretelles le plus près possible du corps.



8. Utilisation de la ceinture pectorale

Fermez la boucle, serrez la sangle jusqu'à ce que
le plus près possible du corps.



9. Utilisation d'étriers

La hauteur des supports peut être ajustée via la sangle.

Tack för att du har valt den här produkten!

Du har valt en högkvalitativ produkt för ditt barn!

Denna produkt säkerställer ditt barns säkerhet.

För att säkerställa korrekt hantering och säkerhet, vänligen läs bruksanvisningen noggrant.

Läs bruksanvisningen noggrant!

Allmänna säkerhetsinstruktioner



SIKKERHET - FALL- ELLER STRANGULERINGSFARER

WARNING - FALL- ELLER STRANGULERINGSFARA

WARNING - Denna bärsele är endast avsedd för att bära barn av vuxna.

WARNING - Var försiktig vid på- och avtagning av bärsele.

WARNING - Använd inte bärsele förrän barnet kan sitta själv.

WARNING - Lämna aldrig ditt barn utan tillsyn i bärsele.

WARNING - Bärsele är godkänd för en maximal vikt på 18 kg för barnet.

Med selen väger 2 kg, vilket ger en totalvikt på 20 kilogram.

WARNING - Fäst alltid barnet med säkerhetsbältet enligt bruksanvisningen.

WARNING - Placera aldrig bärsele på höga föremål (t.ex. bord, stolar, etc.).

WARNING - Veckla alltid ut stödet innan du placerar bärsele på marken.

WARNING - När barnet är i bärsele bör det vara i en högre position än bärarens egen position. Var därför alltid uppmärksam på faror som t.ex.

dörrkarmar, låga grenar från träd etc.

WARNING - När barnet är i bärsele kan det bli trött. Det rekommenderas att ta korta pauser oftare.

WARNING - Om reservdelar behövs, ska dessa endast erhållas från tillverkaren eller återförsäljaren.

WARNING - Vid användning av bärsele bör bäraren vara medveten om följande:

- Bärarens balans kan påverkas negativt av barnets rörelser i bärsele.

- Bäraren av bärsele måste vara mycket försiktig vid framåtlutning eller bakåtlutning.

- Bärsele är avsedd för fritidsaktiviteter som promenader, vandringar, etc., men inte för sportaktiviteter (jogging, cykling, etc.);

- Bärsele bör placeras eller tas bort med stor försiktighet.

12

WARNING - Var medveten om att barnet i bärsele kommer att uppleva effekterna av väder- och temperaturvariationer tidigare än du (extrem värme, regn, etc.).

WARNING - Undvik allvarliga skador genom fall eller glidning av barnet. Använd alltid säkerhetsbälten!

WARNING - Underhåll produkten genom att tvätta/rengöra den efter varje användning enligt skötselsymbolerna.



Notera att skador på ditt barns fötter kan uppstå om ryggsäcken inte placeras försiktigt på marken.



Var försiktig vid extrem värme eller kyla eftersom metalliska delar inom räckhåll för barnet kan orsaka skador på huden om de rörs vid.



På grund av risken för kvävning, håll ditt barn säkert. Håll förpackningen utom räckhåll.

BRUKSANVISNING



2. Användning av regnskyddet

Tryck in de två rören för regnvattenuppsamling i de två övre hålen på bärstödet. Lös detta med Kardborreband. Om du vill säkerställa bättre luftcirkulation, då fäst de transparenta PVC-sidopanelerna med Kardborreband på toppen av regnskyddet.



3

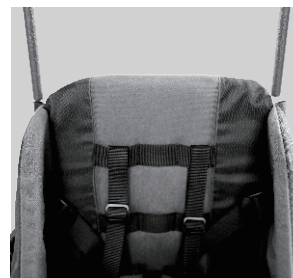
3. Användning av sätet

Sitthöjden kan justeras/justeras med remmen. Dra i remmen för att frigöra sätet och sänk det igen.



4. Användning av säkerhetsbälten

Säkerhetsbältet kan justeras efter olika storlekar på barnet när som helst anpassas



4

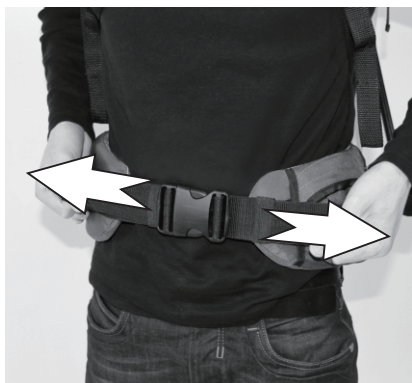
5. Justering av stolens bredd

Sitsens bredd är justerbar och kan vara med de två Sidobanden är justerade



6. Bälte i midjan

Cstäng spännet, dra remmarna åt vänster och höger
Dra åt tills höftbältet sitter korrekt på din kropp.



5

7. Använd axelremmarna

Dra åt de övre och nedre axelremmarna för att dra åt
Ha axelremmarna så nära kroppen som möjligt.



8. Användning av bröstremmen

Stäng spännet, dra åt remmen tills detta
så nära kroppen som möjligt.



9. Användning av stigbyglar

Höjden på fästena kan justeras via remmen.

6

Takk for at du har valgt dette produktet!

Du har valgt et høykvalitetsprodukt for barnet ditt!

Dette produktet sikrer sikkerheten til barnet ditt.

For å sikre riktig håndtering og sikkerhet, vennligst les bruksanvisningen nøye.

Vennligst les bruksanvisningen nøye!

Generelle sikkerhetsinstruksjoner



SIKKERHET - FALL- ELLER STRANGULERINGSFARE

ADVARSEL - FALL- ELLER STRANGULERINGSFARE

ADVARSEL - Denne bæreselen er kun ment for bæring av barn av voksne.

ADVARSEL - Vær forsiktig ved på- og avkledning av bæreselen.

ADVARSEL - Ikke bruk bæreselen før barnet kan sitte selv.

ADVARSEL - La aldri barnet være uten tilsyn i bæreselen.

ADVARSEL - Bæreselen er godkjent for en maksimal vekt på 18 kg for barnet. Med selen veier 2 kg, noe som gir en totalvekt på 20 kilo.

ADVARSEL - Fest alltid barnet med sikkerhetsbeltet i henhold til bruksanvisningen.

ADVARSEL - Plasser aldri bæreselen på høye gjenstander (for eksempel bord, stoler, etc.).

ADVARSEL - Fold alltid ut støtten før du plasserer bæreselen på bakken.

ADVARSEL - Når barnet er i bæreselen, bør det være i en høyere posisjon enn bærerens egen posisjon. Vær derfor alltid oppmerksom på farer som dørkarmer, lave grener fra trær, etc.

ADVARSEL - Når barnet er i bæreselen, kan det bli trett. Det anbefales å ta hyppige pauser.

ADVARSEL - Hvis reservedeler er nødvendige, skal disse bare skaffes fra produsenten eller forhandleren.

ADVARSEL - Ved bruk av bæreselen må bæreren være oppmerksom på følgende:

- Bærerens balanse kan påvirkes negativt av barnets bevegelser i bæreselen.
- Bæreren av bæreselen må være veldig forsiktig ved forover eller bakoverbøyning.
- Bæreselen er ment for fritidsaktiviteter som turer, fotturer, etc., men ikke for sportslige aktiviteter (jogging, sykling, etc.);
- Bæreselen skal plasseres eller fjernes med stor forsiktighet.

12

ADVARSEL - Vær klar over at barnet i bæreselen vil oppleve effektene av vær- og temperaturvariasjoner tidligere enn deg (ekstrem varme, regn, etc.).

ADVARSEL - Unngå alvorlige skader ved fall eller glidning av barnet. Bruk alltid sikkerhetsbelter!

ADVARSEL - Vedlikehold produktet ved å vaske/rengjøre det etter hver bruk i henhold til pleiesymbolene.



Vennligst merk at det kan oppstå skader på barnets føtter hvis ryggsekken ikke plasseres forsiktig på bakken.



Vær forsiktig ved ekstrem varme eller kulde, da metalliske deler innen rekkevidde for barnet kan forårsake skade på huden hvis de berøres.



På grunn av risikoen for kvelning, hold barnet trygt. Hold emballasjen utilgjengelig.

BRUKSANVISNING



2. Bruk av regntrekket

Sett de to rørene for oppsamling av regnvann inn i de to øvre hullene på bærebraketten. Løs dette med borrelås. Hvis du ønsker bedre luftsirkulasjon, da fest de gjennomsiktige PVC-sidepanelene med borrelås på toppen av regntrekket..



3

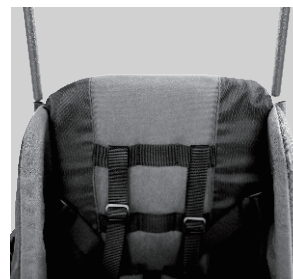
3. Bruk av setet

Setehøyden kan justeres/justeres med stroppen. Trekk i stroppen for å frigjøre setet og senk det igjen.



4. Bruk av bilbelte

Sikkerhetsbeltet kan justeres etter ulike størrelser på barnet til enhver tid tilpasses.



4

5. Justering av bredden på setet

Bredden på setet er justerbar og kan være med de to Siderstroppene justeres



6. Belte i midjen

Lukk spennen, trekk stroppene til venstre og høyre
Stram til hoftebeltet sitter riktig på kroppen.



7. Bruke skulderstroppene

Stram de øvre og nedre skulderstroppene for å stramme
Ha skulderstroppene så nærme kroppen som mulig.



8. Bruk av brystremmen

Lukk spennen, stram stroppen til dette
så nærme kroppen som mulig.



9. Bruk av stigbøyler

Høyden på brakettene kan justeres via stroppen.

Děkujeme, že jste si vybrali tento produkt!

Vybrali jste si vysokokvalitní produkt pro své dítě!

Tento produkt zajišťuje bezpečnost vašeho dítěte.

Pro zajištění správné manipulace a bezpečnosti si prosím pečlivě přečtěte návod k použití.

Prosím, pečlivě si přečtěte návod k použití!

Obecná bezpečnostní upozornění



**BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ - NEBEZPEČÍ
PÁDU NEBO UŠKRTOVENÍ**

UPOZORNĚNÍ - NEBEZPEČÍ PÁDU NEBO UŠKRTOVENÍ

UPOZORNĚNÍ - Tento nosič je určený výhradně pro nošení dětí dospělými.

UPOZORNĚNÍ - Buďte opatrní při nasazování nebo sundávání nosiče.

UPOZORNĚNÍ - Nositele nepoužívejte, dokud dítě nedokáže sedět samo.

UPOZORNĚNÍ - Nikdy nedávejte dítě do nosiče bez dozoru.

UPOZORNĚNÍ - Nosítko je homologováno pro maximální váhu dítěte 18 kg.

S hmotností nosítka 2 kg činí celková hmotnost 20 kilogramů.

UPOZORNĚNÍ - Vždy připoutejte dítě bezpečnostním pásem podle návodu k použití.

UPOZORNĚNÍ - Nosič nikdy nedávejte na vysoké předměty (např. stoly, židle atd.).

UPOZORNĚNÍ - Před položením nosiče na zem vždy rozložte stojan.

UPOZORNĚNÍ - Když je dítě v nosiči, mělo by být ve vyšší poloze než nositel dítěte. Proto vždy dávejte pozor na nebezpečí, jako jsou dveřní rámy, nízké větve stromů, atd.

UPOZORNĚNÍ - Když je dítě v nosiči, může se unavit. Doporučuje se častější pauzy.

UPOZORNĚNÍ - Pokud jsou potřebné náhradní díly, měly by být poskytnuty pouze od výrobce nebo prodejce.

UPOZORNĚNÍ - Při používání nosiče by nositel měl brát v úvahu následující:

- Balanc nositele nosiče může být negativně ovlivněn pohyby dítěte v nosiči.
- Nositel nosiče by měl být velmi opatrný při naklánění dopředu nebo dozadu.

- Nosič je určen pro rekreační aktivity, jako jsou procházky, výlety atd., ale ne pro sportovní aktivity (běhání, cyklistika atd.);

- Nosič by měl být umístěn nebo odstraněn s velkou opatrností.

12

UPOZORNĚNÍ - Buďte si vědomi, že dítě v nosiči bude pociťovat účinky změn počasí a teploty dříve než vy (extrémní horko, déšť atd.).

UPOZORNĚNÍ - Vyhnete se vážným zraněním pádem nebo sklouznutím dítěte. Vždy používejte bezpečnostní pásy!

UPOZORNĚNÍ - Údržbu produktu provádějte pravidelným praním/čištěním po každém použití podle symbolů péče.



Vezměte prosím na vědomí, že mohou vzniknout zranění nohou vašeho dítěte, pokud batoh není opatrně umístěn na zemi.



Buďte opatrní v případě extrémního tepla nebo chladu, protože kovové části dosažitelné pro dítě mohou způsobit poškození kůže, pokud se jich dotkne.



Kvůli riziku udušení udržujte své dítě v bezpečí. Držte obal mimo dosah.

NÁVOD K OBSLUZ



POZOR!



Odemkněte podpěrnou nohu správně.

Pro odemknutí táhněte podpěru dolů dolů 1. Pouze tehdy ji lze složit 2.
!!! Jinak se kloub může zlomit !!!!

2. Používání deštníku

Vložte oba trubky pro sběr dešťové vody do dva horní otvory zadního nosiče. Vyřešte to s suchý zip. Pokud chcete zajistit lepší cirkulaci vzduchu, pak připevněte boční průhledné PVC panely pomocí suchého zipu na vrcholu deštníku.



3

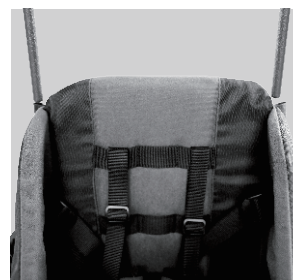
3. Použití sedadla

Výšku sedáku lze nastavit/upravit pomocí popruhu. Zatažením za popruh uvolníte sedadlo a znovu jej spustíte.



4. Používání bezpečnostních pásů

Bezpečnostní pás lze upravit podle různých velikostí dítěte a kdykoli jej přizpůsobit.



4

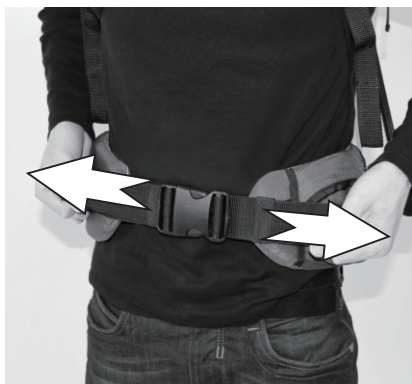
5. Nastavení šířky sedáku

Šířka sedáku je nastavitelná a může být s dvěma
Boční popruhy jsou regulované



6. Pásek v pase

Zapněte přezku, zatáhněte za popruhy doleva a doprava
Utáhněte, dokud nebude pánevní pás správně sedět na vašem těle.



5

7. Použití ramenních popruhů

Utáhněte horní a spodní ramenní popruhy
Ramenní popruhy mějte co nejbližší k tělu.



8. Použití hrudního pásu

Zavřete přezku, utáhněte popruh až do této polohy
co nejbližší k tělu.



9. Použití třmenů

Výšku držáků lze nastavit pomocí popruhu.

6

Ďakujeme, že ste si vybrali tento produkt!

Vybrali ste si vysokokvalitný produkt pre svoje dieťa!
Tento produkt zabezpečuje bezpečnosť vášho dieťaťa.
Pre zabezpečenie správneho zaobchádzania a bezpečnosti si
prosím pozorne prečítajte návod na použitie.
Prosím, pozorne si prečítajte návod na použitie!

Všeobecné bezpečnostné pokyny



BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE - NEBEZPEČENSTVO PÁDU ALEBO UŠKRTEŇA

UPOZORNENIE - NEBEZPEČENSTVO PÁDU ALEBO UTEČENIA
UPOZORNENIE - Tento nosič je určený výlučne na nosenie detí dospelými.
UPOZORNENIE - Buďte opatrní pri obliekaní alebo vyzliekaní nosiča.
UPOZORNENIE - Nenosite deti, kým nevedia samostatne sedieť.
UPOZORNENIE - Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru v nosiči.
UPOZORNENIE - Nosič je homologovaný na maximálnu hmotnosť dieťaťa 18 kg. So svojou hmotnosťou 2 kg dáva dohromady celkovú hmotnosť 20 kilogramov.
UPOZORNENIE - Vždy pripútajte dieťa bezpečnostným pásom podľa návodu na použitie.
UPOZORNENIE - Nosič nikdy nedávajte na vysoké predmety (napr. stoly, stoličky atď.).
UPOZORNENIE - Pred položením nosiča na zem vždy rozložte stojan.
UPOZORNENIE - Keď je dieťa v nosiči, malo by byť v vyššej polohe než nositeľ dieťaťa. Preto vždy dávajte pozor na nebezpečenstvo, ako sú dverové rámy, nízke konáre stromov atď.
UPOZORNENIE - Keď je dieťa v nosiči, môže sa unaviť. Odporúča sa častejšie robiť prestávky.
UPOZORNENIE - Ak sú potrebné náhradné diely, mali by byť poskytnuté len od výrobcu alebo predajcu.

UPOZORNENIE - Pri používaní nosiča by nositeľ nosiča mal brať do úvahy nasledujúce:

- Balans nositeľa nosiča môže byť negatívne ovplyvnený pohybmi dieťaťa v nosiči.
- Nositeľ nosiča by mal byť veľmi opatrný pri nakláňaní dopredu alebo dozadu.
- Nosič je určený pre rekreačné aktivity, ako sú prechádzky, výlety atď., ale nie pre športové aktivity (beh, cyklistika atď.);
- Nosič by mal byť umiestnený alebo odstránený s veľkou opatrnosťou.

12
UPOZORNENIE - Buďte si vedomí, že dieťa v nosiči bude pociťovať účinky zmien počasia a teploty skôr než vy (extrémne teplo, dážď atď.).

UPOZORNENIE - Vyhnite sa vážnym zraneniam pádom alebo sklznutím dieťaťa. Vždy používajte bezpečnostné pásy!

UPOZORNENIE - Údržbu produktu vykonávajte pravidelným práním/čistením po každom použití podľa symbolov starostlivosti.



Všimnite si, že môže dôjsť k zraneniam nohy vášho dieťaťa, ak batoh nie je opatrne umiestnený na zemi.



Buďte opatrní pri extrémnom teple alebo chlade, pretože kovové časti dostupné pre dieťa môžu spôsobiť poškodenie kože, ak sa ich dotkne.



Kvôli riziku udušenia udržiavajte svoje dieťa v bezpečí. Držte obal mimo dosah.

NÁVOD NA OBSLUHU



POZOR!



Správne odomknite podpornú nohu.

Na odomknutie vytiahnite podporu nadol

dole 1. Len vtedy ju môžete zložiť 2.

!!! Inak sa kĺb môže zlomiť !!!

2. Používanie dažďového krytu

Vložte obidve rúrky na zber dažďovej vody do obidvoch hornej dierky zadného nosiča. Tento problém vyriešte s suchým zipsom. Ak chcete zabezpečiť lepšiu cirkuláciu vzduchu, potom pripnite bočné priehľadné PVC panely pomocou suchého zipsu na vrchu dažďového krytu.



3

3. Použitie sedadla

Výška sedadla sa dá nastaviť/nastaviť pomocou popruhu. Potiahnutím popruhu uvoľníte sedadlo a znova ho spustíte.



4. Používanie bezpečnostných pásov

Bezpečnostný pás je možné kedykoľvek prispôsobiť rôznym veľkostiam dieťaťa.



4

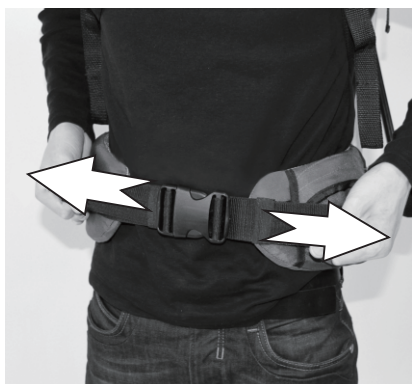
5. Nastavenie šírky sedadla

Šírka sedadla je nastaviteľná a môže byť s dvoma
Bočné popruhy sú upravené



6. Opasok v páse

Zatvorte pracku, potiahnite popruhy doľava a doprava
Uľahujte, kým panvový pás nebude správne sedieť na vašom tele.



7. Pomocou ramenných popruhov

Utiahnite horné a spodné ramenné popruhy
Ramenné popruhy majte čo najbližšie k telu.



8. Použitie hrudného pásu

Zatvorte pracku, dotiahnite popruh, kým to nebude
čo najbližšie k telu.



9 Použitie strmeňov

Výšku držiakov je možné nastaviť pomocou popruhu.